kantonschwyz

HANDELSREGISTER DES KANTONS SCHWYZ

Firmennummer	Rechtsnatur	Eintragung	Löschung	Übertrag von: auf:	1
CH-130.3.017.637-3	**Aktiengesellschaft**	16.12.2011			

Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		**CHASQUIS HOLDING AG**	1	Küssnacht SZ

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung
1		100'000.00	100'000.00	100 Namenaktien zu CHF 1'000.00

Ei	Lö	Adresse der Firma
1		Chriesiweg 4 6405 Immensee

Ei	Lö	Zweck
1		Kauf, Verkauf, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften und Rechten; kann Grundstücke kaufen, halten und verkaufen.

Ei	Lö	Postadresse

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1		Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief.	1	15.12.2011
1		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		
1		Gemäss Erklärung vom 15.12.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision		

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
1		Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Beteiligungen an zwanzig süd- und mittelamerikanischen Gesellschaften zum Preis von höchstens CHF 5'300'000.00 zu übernehmen.	1	SHAB

Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Zei	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Zei	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
SZ	1	6315	16.12.2011	248	21.12.2011	6469186							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1			Blättler Calder, Gabriela, von Wolfenschiessen, in Immensee	Präsidentin	Einzelunterschrift
1			Blättler-Wallimann, Alfred, von Wolfenschiessen, in Alpnach Dorf	Mitglied	Einzelunterschrift

Schwyz, 21.11.2012 15:55 YP

Beglaubigter Auszug

6430 Schwyz 21. Nov. 2012

Handelsregister Schwyz

Handelsregister Kanton Schwyz

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GOMEZ NOTARIA TRIGÉSIMA TERCERA DEL

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Schwyz
Country: Swiss Confederation, Canton of Schwyz

Diese öffentliche Urkunde / This public document

2. ist unterschrieben von / has been signed by
Yves Pouillet

3. in seiner/ihrer Eigenschaft als / acting in the capacity of
Registerführer i.V.

4. Sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des/der / bears the stamp/seal of
Handelsregister Kanton Schwyz

Bestätigt / Certified

5. in / at Schwyz 6. am / the 22.11.2012

7. durch die Staatskanzlei des Kantons Schwyz
by Chancery of State of the Canton of Schwyz

8. unter / under No. 1581

9. Stempel / Siegel / Stamp / Seal

10. Unterschrift / Signature

Staatskanzlei des Kantons Schwyz
Chancery of State of the Canton of Schwyz

Anton Müllvogel

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial Nº 564 del 12 de Abril de 1978, DOY FE, que la fotocopia precedente, compuesta de 1 fojа(s) es exacta y por tanto está correcta y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, 19 DIC. 2012 de

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII

DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN.-

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN SCHWYZ

Número de la sociedad	Clasificación legal	Registro	Anulación	Traspaso	
CH-130.3.017.637-3	**Sociedad Anónima**	16.12.2011		De: a:	**1**

Todos los Registros

in	Ca	Nombre de la compañía	Ref	Domicilio legal
1		**CHASQUIS HOLDING AG**	1	Luzern

in	Ca	Capital social (CHF)	Pagado en (CHF)	Acciones	in	Ca	Dirección de la compañía
1		100'000.00	100'000.00	100 Acciones nominativas de CHF 1'000.00	1		Chriesiweg 4 6406 Immensee

in	Ca	Objeto	in	Ca	Dirección de correo
1		La compra, venta y tenencia de participaciones en sociedades y en derechos ; la compra, tenencia y venta de bienes raíces.			

in	Ca	Observaciones	Ref	Fecha de los actos
1		Las comunicaciones a los accionistas se harán por carta certificada.	1	15.12.2011
1		La posibilidad de traspasar las acciones nominativas es limitada según el estatuto.		
1		Según declaración del 15.12.2011, la sociedad no será sujeta a revisión ordinaria y renuncia a la revisión restringida.		

in	Ca	Hechos constatados	Ref	Publicación Oficial
		Intención de aportación: Una vez constituida, la sociedad tiene la intención de hacerse cargo de participaciones en veinte sociedades sudamericanas y centroamericanas por valor de máximo CHF 5'300.000.--.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

in		Sucursales	in	Ca	Sucursales

Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág./Id
SZ	1	6315	16.12.2011	(APROBACIÓN DE)									

Luzern,19.12.2012 14:48 HUB

in	Mo	Ca	Datos personales	Función	Firma
1			*Blattlër Calder, Gabriela, de Wolfenschiessen, en Immensee*	Presidente	Individual
1			Blattlër Wallimann, Alfred, de Wolfenschiessen, en Alpnach Dorf	DIRECTORIO	Individual

Schwyz, 21.11.2012 15:55 YP

Sello: LEGALIZADO
21. Nov. 2012
Registro Mercantil del Cantón Schwyz

SELLO

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original a la izquierda. Contiene todos los registros actuales vigentes y anulados de la sociedad. Por solicitud expresa se puede proveer un extracto que contenga sólo los registros vigentes. En lo referente a los registros aún no publicados, existe la autorización de la Entidad Federal para el Registro Mercantil, según Art. 11 párrafo 2 H. Reg V.

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre17 de 2012. Stocker Christoph C.I. Nº 1002441838

DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN

APOSTILLA
(Convención de la Hague del 5 octubre de 1961)

1. País: Suiza, Canton de Schwyz
   Este Documento Público
2. Ha sido firmado por_____
3. Actuando en calidad de REGISTRADOR SUPLENTE
4. Lleva la estampilla/sello de

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTON DE SCHWYZ
Certificado

5. En Schwys 6. El 22.11.2012
7. *Por la Cancellería del Cantón Schwys*
8. Bajo el Nr. 1581
9. Sello/sellado 10. Firma

CANCILLERÍA DEL CANTÓN. SCHWYZ

LA CANCILLERÍA DEL
CANTÓN DE SCHWYZ

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre17 de 2012. Stocker Christoph C.I. Nº 1002441838

Stocker Christoph
C.I. Nº 1002441838

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial Nº 564 del 12 de Abril de 1978, DOY FE, que la fotocopia precedente, compuesta de 1 fojа(s) es exacta y por tanto está correcta y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, 18 DIC. 2012 de

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII

DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN

Gabriela Cristina Blättler Calder, en representación de CHASQUIS HOLDING AG, identificada con el número CH-130.3.017-637-3 en el registro comercial (Handelsregister) de Schwys, Suiza, compañia organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, *por el presente instrumento, designo a* la señora LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO, portadora de la cédula de identidad ecuatoriana número 0907604151, para que actúe a nombre de *CHASQUIS HOLDING AG como su representante local en la República* del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazada, y a nombre y en representación de CHASQUIS HOLDING AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, *conforme lo establece el artículo* 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado *el representante local deberá*, antes de actuar, informar a CHASQUIS HOLDING AG, mediante comunicación escrita.

CHASQUIS HOLDING AG

Gabriela Bättler Calder

CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2012/146)

La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 1° de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Gabriela Cristina Blättler Calder, nacida 12 de junio de 1972, de nacionalidad suiza, de Wolfenschiessen NW, 6405 Immensee (Municipio Küssnacht), Chriesiweg 4, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Schwyz, en su calidad de presidenta del Directorio de CHASQUIS HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Küssnacht SZ, nro. de sociedad CH-130.3.017.637-3, UID-Nr. CHE-202.714.979, 6405 Immensee (Municipio Küssnacht), Chriesiweg 4,

firmó el anverso en su presencia.

Alpnach, veintinueve de noviembre de dos mil doce.
29 de noviembre de 2012

La Notaria
Lic.iur.Monika Brunner

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ NOTARIA

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre17 de 2012.
Stocker Christoph C.I. N° *1002441838*

APOSTILLA

(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Scheweiz/ Suisse)
   Este documento oficial
2. está firmado por MONIKA BRUNNER
3. En su calidad de Notaria
4. Y certificado por el sello de CANTON OBWALDER

Certificado

5. En Sarner 6. El 28.11.12
7. Por la Cancillería del Canton de Obwalden
8. No. 5712
9. Sello/ sellado: 10. Firma

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre17 de 2012.

Stocker Christoph
C.I. Nº 1002441838

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial Nº 564 del 12 de Abril de 1978, DOY FE, que la fotocopia precedente compuesta de 1 foja(s) es exacta y por tanto está correcta y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, 9 DIC. 2012 de

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII

GABRIELA CRISTINA BLÄTTLER CALDER, en representación de CHASQUIS HOLDING AG, identificada con el número CH-130.3.017.637-3 en el registro comercial (Handelsregister) de Schwyz, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo a la señora **LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO**, portadora de la cédula de identidad ecuatoriana número 0907604151, para que actúe a nombre de CHASQUIS HOLDING AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazada, y a nombre y en representación de CHASQUIS HOLDING AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a CHASQUIS HOLDING AG, mediante comunicación escrita.

CHASQUIS HOLDING AG

GABRIELA C. BLÄTTLER CALDER

KANTON OBWALDEN * Notar *

Beglaubigung der Unterschrift (2012/146)

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass die sich mit Schweizer Reisepass Nr. F2441778 ausgewiesene

**Frau Gabriela Cristina Blättler Calder, geb. 12. Juni 1972,
Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschiessen NW,
6405 Immensee (Gemeinde Küssnacht), Chriesiweg 4, verheiratet**

handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Schwyz als einzelzeichnungsberechtigte Verwaltungsratspräsidentin der CHASQUIS HOLDING AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Küssnacht SZ, Firmennummer CH-130.3.017.637-3, UID-Nummer CHE-202.714.979, 6405 Immensee (Gemeinde Küssnacht), Chriesiweg 4

die obstehende Unterschrift in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, neunundzwanzigster November zweitausendundzwölf
29. November 2012

Die Notarin

lic. iur. Monika Brunner

KANTON OBWALDEN * Notar *

JOSÉ ANTONIO PAULSON GOMEZ TRIGESIMA TERCERA DEL

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation
   Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft
   This public document
   Diese öffentliche Urkunde
2. has been signed by
   ist unterschrieben von Monika Brunner
3. acting in the capacity of
   in seiner Eigenschaft als Notar
4. bears the stamp of
   Sie ist versehen mit dem Stempel des (der) Kanton Obwalden

Certified/Bestätigt

5. at Sarnen
   in Sarnen
6. the 28.11.12
   am
7. by the Chancery of State of the Canton of Obwalden
   durch die Staatskanzlei des Kantons Obwalden
   C. Bienz - Officer
8. under number 5712
   unter Nr.
9. stamp
   Stempel
10. Signature
    Unterschrift
    C. Bienz. Officer

KANTON OBWALDEN * STAATSKANZLEI *

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial 1 9 564 del 12 de Abril de 1978, DOY FE, que la fotocopia precedente, compuesta de ___ fojas(s) es exacta y por tanto es copia fiel y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, 19 DIC 2012 de

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO